



-Vaga za bebe BY 90-



Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu i zadržite ih za kasniju upotrebu, obavezno ih učinite dostupnim drugim korisnicima, i pratite informacije koje sadrže.

Poštovani kupci,

Radujemo se što ste se odlučili za jedan proizvod iz našeg asortimana. Mi stojimo iza kvalitetnih i ispitanih proizvoda sa polja toplote, blage terapije, masaže, mjerenja težine, krvnog pritiska, tjelesne temperature, pulsa i zraka.

Molimo da ova uputstva pažljivo pročitate, sačuvate ih za kasniju upotrebu, učinite ih dostupnim trećim licima i poštujujte upozorenja.

Srdačni pozdravi,
Vaš Beurer tim

Sadržaj

1. Upoznajte Vaš uređaj	2
2. Znaci i simboli	2
3. Predviđena upotreba	3
4. Napomene	3
5. Opis uređaja	5
6. Početna upotreba	5
7. Dodatne informacije	8
8. Čišćenje i održavanje	9
9. Skladištenje	9
10. Odlaganje	9
11. Šta ako postoje problemi?.....	10
12. Garancija/servis	11

Uključeno u isporuku

- Kratke upute
- BY 90 vaga za bebe
- 3 x 1,5 V AAA baterije
- Ova uputstva za upotrebu

1. Upoznajte Vaš uređaj



Fizički razvoj djeteta zahtijeva mnogo energije. Zbog toga je važna redovita kontrola težine, kako bi se roditeljima pružio osjećaj sigurnosti, da njihova beba jede dovoljno hrane i da se zdravo razvija. Pomoću posebno razvijenih beurer vaga, uvijek ćete moći pratiti težinu vašeg djeteta, kako biste osigurali njihov zdrav razvoj.

Vaga za bebe ima slijedeće karakteristike:

- Zakrivljena površina za vaganje
 - Veliki LCD zaslon, koji se lako čita
 - Automatska i ručna Hold -funkcija, za bilježenje težine beba koje se vrte
 - Integrirana mjerna traka (150 cm)
 - Tara-funkcija vaganja
 - 20 kg težinskog kapaciteta (nosivosti)
 - 5 g graduacija
 - Automatsko isključivanje
 - Odabir između mjernih jedinica težine (kg / lb / oz)
 - Čuvanje posljednjih 10 mjerenja
 - Prenos izmjerenih vrijednosti u aplikaciju "beurer BabyCare"
 - Proizvod koristi niskoenergetsku Bluetooth® tehnologiju, frekvencijskog opsega = 2400 MHz - 2480 MHz. Maks. prijenosna snaga 5.0 dBm.
- Kompatibilan sa Bluetooth® 5.0 pametnim telefonima / tabletima

Zahtjevi sistema

iOS od verzije 9.0, Android™ od verzije 5.0 sa Bluetooth® ≥ 4.0.

Lista kompatibilnih uređaja:



2. Znaci i simboli

	UPOZORENJE Obavještenje o upozorenju koje ukazuje na rizik od povrede ili oštećenja zdravlja.
	VAŽNO Bezbjedonosna napomena koja ukazuje na moguća oštećenja uređaja/dodataka
	NAPOMENA Napomena o važnim informacijama.
	Odlaganje u skladu sa EC direktivom (Otpadna električna i elektronska oprema)- WEEE
	Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

	Proizvođač
	Ovaj CE simbol potvrđuje da je proizvod u skladu sa postavljenim zahtjevima proizvođaču od strane Evropske zajednice.
	Certifikacioni znak za proizvode koji se izvoze u Rusku Federaciju i zemlje članice ZND-a.

3. Predviđena upotreba

Vaga za bebe je namijenjena samo za mjerenje težine beba i male djece. Vaga za bebe nije medicinski uređaj. Vaga za bebe je namijenjena samo za privatnu upotrebu. Nije pogodna za komercijalnu ili kliničku upotrebu. Vaga za bebe smije se koristiti samo u svrhu za koju je dizajnirana, i na način kako je navedeno u uputama za upotrebu. Bilo koji oblik nepravilne upotrebe može biti opasan. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale uslijed nepravilne ili neispravne upotrebe.

4. Napomene



UPOZORENJE

Bezbjedonosne napomene

- Držite ambalažni materijal dalje od djece (opasnost od gušenja!).
- Gutanje baterija može biti izuzetno opasno. Držite baterije i vagu, van dohvata male djece. Ako se baterija proguta, odmah potražite medicinsku pomoć.
- Zaštitite vagu od udaraca, vlage, prašine, hemikalija, drastičnih promjena temperature i obližnjih izvora topline (peći, grijači).
- Popravke smiju izvoditi samo Služba za korisnike firme Beurer ili ovlašteni prodavači.
- Nemojte prejako pritiskati dugme ili činiti isto sa šiljastim predmetima.



VAŽNO

- Ne stavljajte nikakve predmete na vagu kada nije u upotrebi.
- Preciznost vage može biti ometana jakim elektromagnetnim poljima (npr. indukcijskim pločama za kuhanje, mobilnim telefonima).
- Uklonite sve transportne brave.



Opće napomene

- Maksimalni kapacitet vage je 20 kg (44 lb, 704 oz). Rezultati za mjerenje težine prikazani su u koracima od 5 g (0,01 lb, 0,18 oz).
 - U slučaju različitih mjerenja (između vage i aplikacije), koristite samo izmjerene vrijednosti prikazane na vagi.
 - Kada se isporučuje kupcu, vaga je postavljena tako da vrši vaganje, u kg.
 - Garantujemo da je ovaj proizvod u skladu sa Direktivom za radijsku opremu 2014/53/ EU.
- CE izjava o sukladnosti za ovaj proizvod može se naći na:
<https://www.beurer.com/web/de/andingpages/cedclarationofconformity.php>



UPOZORENJE Napomene o rukovanju baterijama • Ako vaša koža ili oči dođu u kontakt sa tečnošću baterije, isperite pogođena područja sa puno vode i potražite medicinsku pomoć.



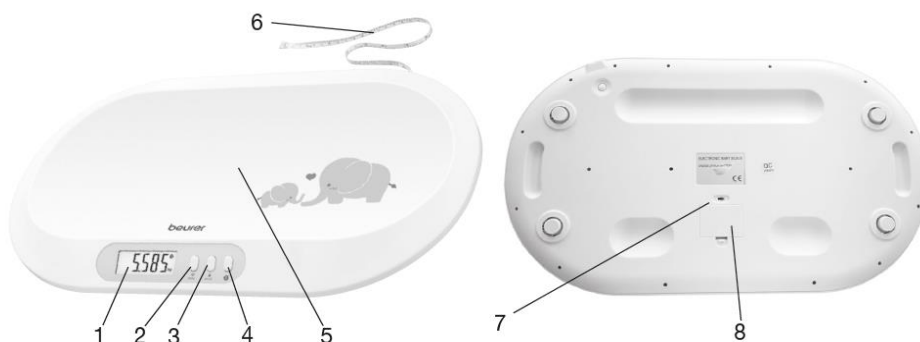
Opasnost od gušenja Mala djeca mogu progutati i ugušiti se baterijama. Čuvajte baterije van dohvata male djece. • Obratite pažnju na znakove polariteta, plus (+) i minus (-).

• Ako je baterija procurila, stavite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za bateriju suhom krpom. • Zaštitite baterije od prekomjerne toplote.



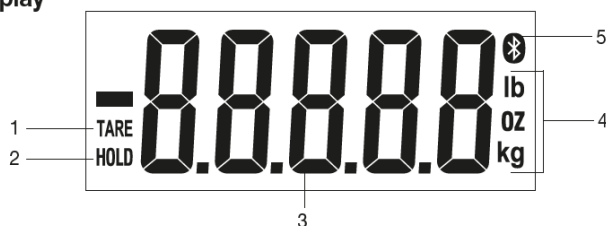
Opasnost od eksplozije! Nikada ne bacajte baterije u vatru. • Nemojte puniti, niti kratko spajati baterije. • Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, izvadite baterije iz odjeljka za baterije. • Koristite samo identične ili ekvivalentne tipove baterija. • Uvijek zamijenite sve baterije istovremeno. • Ne koristite punjive baterije. • Nemojte rastavljati, lomiti ili gnječiti baterije.

5. Opis uređaja



1. Displej	5. Površina za vaganje
2. ON/OFF/TARE -dugme 	6. Traka za mjerenje (na izvlačenje)
3. HOLD -dugme 	7. Regulator uređaja
4. Bluetooth® dugme 	8. Odjeljak za bateriju, sa poklopcem odjeljka za bateriju

Display



1. "TARE" (TARA funkcija je aktivna)	3. Prikaz težine
2. "HOLD" (HOLD-funkcija stabilizacije je aktivna)	4. Prikaz mjerne jedinice za težinu (kg, oz ili lb)
5. Bluetooth® simbol (Bluetooth® je aktiviran)	



Odabir jedinice težine

Kada se isporučuje kupcu, vaga za bebe je postavljena da vaga u kilogramima "kg". Možete naći regulator uređaja na stražnjoj strani vage za bebe. Možete isto koristiti i za promjenu jedinice težine u funte "lb" ili unce "oz".

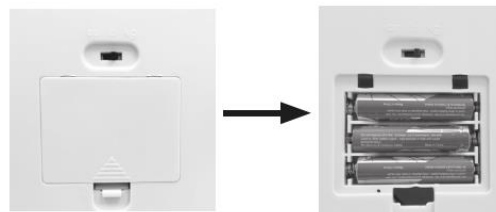
6. Početna upotreba

Stavljanje baterija

Prije upotrebe vage za bebe, prvo morate staviti tri 1,5 V AAA baterije (alkalni tip LR03) u odjeljak za baterije vage za bebe.

Postupite na slijedeći način:

1. Otvorite poklopac odjeljka za bateriju na dnu vage za bebe.
2. Stavite tri 1,5 V alkalne AAA baterije u odjeljak za bateriju. Uvjerite se da su baterije umetnute u pravom smjeru (+ / -), kao što je prikazano u odjeljku za baterije.
3. Zatvorite poklopac odjeljka za bateriju dok ne čujete i osjetite da je postavljen na mjesto.



Napomena

Baterije se moraju zamijeniti kada se na zaslonu pojavi "Lo"

Početna upotreba s aplikacijom

Mjerene vrijednosti težine možete prenijeti na pametni telefon putem Bluetooth® veze s aplikacijom "beurer BabyCare". Držite pametni telefon blizu vage da biste održali aktivnu Bluetooth® vezu tokom prve upotrebe. Da biste povezali vagu za bebe sa pametnim telefonom, postupite na slijedeći način:

1. Aktivirajte Bluetooth® u postavkama Vašeg pametnog telefona.



Napomena: Bluetooth® uređaji, kao što je ova vaga, možda neće biti vidljivi u općim postavkama Bluetooth® popisa uređaja.

2. Preuzmite besplatnu aplikaciju "beurer BabyCare" iz Apple App Store (iOS) ili sa Google Play (Android™).
 3. Pokrenite aplikaciju "beurer BabyCare" i slijedite upute.
 4. Unesite korisničke podatke.
- Slijedeće postavke moraju biti podešene ili unijete u aplikaciju "beurer BabyCare":

Korisnički podaci	Postavke vrijednosti
Datum rođenja	DAN, MJESEC, GODINA

5. Stavite baterije i postavite vagu za bebe na čvrstu površinu ("app" će treptati na ekranu vage).
6. "app" se prikazuje na ekranu vage za bebe u trajanju od 120 sekundi i može se povezati sa aplikacijom "beurer BabyCare".



Napomena: Ako niste spojili vagu za bebe s aplikacijom tokom prve upotrebe, "app" treperi 10 sekundi kada se vaga ponovno uključi. Indikator se više ne prikazuje kada je sinhronizacija sa aplikacijom uspješna.

7. Vaga za bebe je uspješno povezana s aplikacijom kada se na ekranu pojavi Bluetooth® simbol .
8. Vaga za bebe je uspješno povezana s aplikacijom kada Bluetooth® simbol stalno svijetli na ekranu.
9. Sada stavite bebu na površinu za vaganje. Uradite ovo veoma pažljivo; ne dozvolite da beba padne i posebno pazite na glavu bebe.
10. Ova vaga za bebe ima stabilizacijsku funkciju "HOLD" (AUTO HOLD i MECHANICAL HOLD). Funkcija AUTO HOLD (koja se aktivira kao standardna) uspostavlja težinu bebe na ekranu, čim je dovoljno mirna za postizanje bilježenja preciznog mjerenja. Ako se beba energično vrti, njena težina se ne može zabilježiti. Stoga, pokušajte smiriti bebu kako bi se postiglo brzo mjerenje, ali ne dodirujte bebu,

jer će to utjecati na mjerenje težine. Čim se težina bebe uspostavi na ekranu, riječ "HOLD" prestaje da treperi i težina se prikazuje u trajanju od 120 sekundi.



Napomena:

Ako se težina ne može automatski odrediti nakon 8 sekundi, vaga za bebe izračunava prosječnu težinu za 4 sekunde (treperi prikaz težine na ekranu vage za bebe).

11. Težina se čuva na vagi za bebe i automatski se isključuje nakon 120 sekundi. Da biste ručno isključili

vagu, pritisnite i držite dugme ON/ OFF / TARE  3 sekunde.

12. Ako se beba previše mrda, možete odabrati funkciju MECHANICAL HOLD, pritiskom na dugme HOLD. Nakon 3 sekunde, riječ "HOLD" prestaje da treperi i prosječna težina se prikazuje 120 sekundi.

13. Za prijenos mjerene težine u aplikaciju, otvorite aplikaciju i pritisnite Bluetooth® dugme  nakon uspješnog mjerenja.

14. Vaga za bebe se automatski isključuje kada je prijenos uspješno završen.

Početna upotreba bez aplikacije

Preporučujemo Vam da koristite aplikaciju "beurer BabyCare" za početnu upotrebu i primjenu svih postavki (pogledajte odjeljak "Početna upotreba s aplikacijom").



Napomena:

Mjerenja koja su spremljena na vagi za bebe, bez prethodnog usklađivanja s aplikacijom, ne mogu se prenijeti.

1. Postavite vagu za bebe na ravnu, tvrdi površinu; tvrda površina je ključna za pravilno mjerenje.

2. Pritisnite dugme ON/OFF/TARE  da biste uključili vagu za bebe. "app" treperi na ekranu tokom 120 sekundi. Pritisnite bilo koje dugme da biste koristili vagu za bebe bez aplikacije.

3. Čim se na ekranu pojavi "0,000 kg"  za bebe je spremna za mjerenje.

4. Sada stavite bebu na površinu za vaganje. Uradite ovo veoma pažljivo; ne dozvolite da beba padne i posebno pazite na glavu bebe.

5. Težina se prikazuje u trajanju od 120 sekundi i zatim se automatski isključuje. Pritisnite dugme

ON/OFF/TARE  da biste izvršili još j mjerjenje. Da biste ručno isključili vagu, pritisnite i držite

dugme ON/ OFF/TARE  3 sekunde.

Naknadna sinhronizacija s aplikacijom

Ako niste uskladili vagu za bebe s aplikacijom "beurer BabyCare" tokom prve upotrebe, to možete također uraditi i kasnije.

1. Pritisnite dugme ON/ OFF/TARE  da biste uključili vagu za bebe.

2. "App" treperi na ekranu vage za bebe 10 sekundi. Ako je aplikacija otvorena, vaga za bebe može se spojiti za 10 sekundi.

Alternativno:

Pritisnite Bluetooth® dugme  dok je vaga za bebe u radu. Ako je aplikacija otvorena, vaga za bebe može se spojiti za 120 sekundi.

3. Vaga za bebe je uspješno povezana s aplikacijom kada Bluetooth® simbol stalno svijetli na ekranu.

Prenos mjerenja

Maksimalno 10 mjerenja se mogu sačuvati.

Pritisnite dugme Bluetooth® .  počinje da treperi na ekranu (120 sekundi) dok se aplikacija ne otvori. Simbol Bluetooth®  se tada stalno prikazuje na ekranu kada postoji uspješna veza, dok se podaci ne prenesu. Nakon uspješnog prijenosa mjerenja, vaga se automatski isključuje.

Deaktiviranje funkcije AUTO HOLD

Ako želite koristiti vagu za bebe bez funkcije AUTO HOLD, možete deaktivirati funkciju AUTO HOLD.

1. Kada se na ekranu pojavi "0.000 kg" i funkcija AUTO HOLD se može deaktivirati pritiskom na dugme HOLD, 3 sekunde.

2. Čim se na ekranu pojavi "0.000 kg" a za bebe je spremna za mjerenje.

3. Sada stavite bebu na površinu za vaganje. Uradite ovo veoma pažljivo; ne dozvolite da beba padne i posebno pazite na glavu bebe.

4. Da biste utvrdili težinu bebe, pritisnite dugme HOLD. Bilježenje težine je potvrđeno kada simbol HOLD treperi na ekranu 5 sekundi.

5. Težina se prikazuje 120 sekundi i zatim se automatski isključuje. Pritisnite dugme ON/OFF/ TARE

da biste izvršili  jedno mjerenje. Da biste ručno isključili vagu za bebe, pritisnite i držite dugme

ON/OFF / TARE 3 sekunde.

6. Da biste ponovo aktivirali funkciju AUTO HOLD, pritisnite i držite dugme HOLD, 3 sekunde.



Napomena: Ako se na ekranu pojavi simbol HOLD + ON, funkcija AUTO HOLD je aktivirana.

TARA- funkcija

Ako ne želite da stavite bebu direktno na površinu za vaganje, već na peškir, na primjer, morate staviti peškir na vagu za bebe, prije nego što je uključite. Ako ste stavili peškir ili druge predmete na vagu za bebe, kada je već uključena, i želite ih ponovo ukloniti prije vaganja, možete koristiti i funkciju TARE (TARA). Kada pritisnete TARE dugme, na ekranu se prikazuje "TARE". Da biste vagu za bebe vratili na

morate ukloniti peškir ili dodatnu težinu sa vage za bebe i ponovo pritisnuti TARE dugme.

"0.000 kg"

Upotreba trake za mjerenje

Izvucite traku za mjerenje na vrhu vage za bebe, ako želite da izmjerite bebu. Da biste vratili traku za mjerenje nazad u vagu za bebe, pritisnite okruglo dugme pored trake za mjerenje na dnu vage za bebe. Možete ručno unijeti visinu i obim glave vaše bebe u "beurer BabyCare" aplikaciji.



7. Dodatne informacije

Čuvanje izmjerenih vrijednosti na vagi za bebe i njihov prijenos u aplikaciju

Maksimalno 10 mjerenja se mogu sačuvati u vagi za bebe.

Sačuvana mjerenja se automatski prenose u aplikaciju ako otvorite aplikaciju unutar Bluetooth® dometa, a Bluetooth® je uključen na vagi. Nije moguće automatski prenositi podatke kada je vaga za bebe isključena.

Brisanje podataka na vagi

Da biste potpuno izbrisali sva mjerenja na vagi za bebe, pritisnite i držite dugme *Bluetooth®* 5 sekundi.

Mijenjanje baterija

Vaša vaga je opremljena indikatorom slabe baterije. Ako upravljate vagom sa istrošenim baterijama, će se pojaviti na ekr. "Lo" aga će se automatski isključiti. U tom slučaju, baterije se moraju zamijeniti (3 x 1,5 V AAA). Sva spremljena mjerenja ostaju spremljena.



Napomena:

- Morate ponovo sinhronizirati vagu za bebe s aplikacijom (pogledajte odjeljak "Početna upotreba s aplikacijom") nakon zamjene baterija.
- Prilikom zamjene baterija koristite baterije istog tipa, marke i kapaciteta.
- Ne koristite punjive baterije.
- Koristite baterije bez teških metala.

8. Čišćenje i održavanje

Tačnost mjerenja i vijek trajanja uređaja ovise o njegovom pažljivom rukovanju:

Vagu za bebe treba povremeno očistiti. To treba učiniti vlažnom krpom i, ako je potrebno, samalom količinom deterdženta.



VAŽNO

- Nikada ne koristite jake rastvarače ili sredstva za čišćenje!
- Ne uranjajte vagu za bebe, u vodu.
- Nemojte ispirati vagu za bebe pod tekućom vodom.
- Nemojte čistiti vagu za bebe u mašini za pranje suđa.

9. Skladištenje

Ako ne planirate koristiti vagu za bebe duže vrijeme, preporučujemo da je čuvate u originalnoj ambalaži, u suhom okruženju. Tokom skladištenja ne stavljajte nikakve predmete na vagu za bebe. Čuvajte vagu za bebe van dohvata djece i kućnih ljubimaca. Izvadite baterije iz vage za bebe.

10. Odlaganje

Iz ekoloških razloga, uređaj ne odlažite u kućni otpad na kraju njegovog upotrebnog vijeka. Uređaj odložite na odgovarajuće lokalno mjesto za prikupljanje ili recikliranje, u vašoj zemlji. Uređaj odložite u skladu sa EC direktivom - WEEE (Otpadna električna i elektronska oprema). Ako imate bilo kakvih pitanja, molimo kontaktirajte lokalne vlasti nadležne za odlaganje otpada.



Odlaganje baterija

Prazne, potpuno ispražnjene baterije moraju se odložiti putem posebno označenih kutija za sakupljanje, mjesta za recikliranje, ili kod prodavača elektronike. Zakonski ste dužni da odložite baterije. Dolje navedeni kodovi se štampaju na baterijama koje sadrže štetne materije: Pb = Baterija sadrži olovo, Cd = Baterija sadrži kadmij, Hg = Baterija sadrži živu.



11. Šta ako postoje problemi?

Displej	Uzrok	Rješenje
Err	1. Nije ravna, čvrsta površina. 2. Maksimalni kapacitet nosivosti od 20 kg je premašen.	1. Postavite vagu za bebe na ravnu površinu, bez tepiha. Ponovo izvršite kalibraciju vage za bebe. 2. Maksimalni kapacitet nosivosti od 20 kg je premašen.
Netačna težina je prikazana.	Nije ravna, čvrsta površina.	Postavite vagu za bebe na ravnu površinu, bez tepiha. Ponovo izvršite kalibraciju vage za bebe.

Netačna težina je prikazana.	Beba se previše vrti.	Pokušajte da smirite bebu, tako da se prestane vrtiti.
Netačna težina je prikazana.	Neispravna nulta tačka vage.	Isključite i ponovo uključite vagu za bebe. Sačekajte dok vaga za bebe ne prikaže "0.000 kg" i ponovite mjerenje.
Nema Bluetooth® konekcije  simbol nedostaje)	Uređaj je izvan dometa.	Domet na otvorenom je oko 15 m. Zidovi i stropovi smanjuju domet. Drugi radio talasi mogu ometati prenos. Stoga ne postavljajte vagu za bebe blizu uređaja kao što su WiFi ruteri, mikrovalne i indukcijske ploče za kuhanje.
	Bluetooth® je isključen na vagi.	Pritisnite Bluetooth® dugme dok  ne z  vijetli na ekranu.
	Nema konekcije sa aplikacijom.	Potpuno zatvorite aplikaciju (uključujući u pozadini). Isključite Bluetooth® i ponovo ga uključite. Isključite i ponovo uključite pametni telefon. Uklonite baterije iz vage za bebe nakratko, i ponovo ih umetnite. Pogledajte FAQ (često postavljana pitanja) na www.beurer.com .
	Baterije u vagi su prazne.	Zamijenite baterije u vagi za bebe.
	Vaga za bebe nije sinhronizovana sa aplikacijom. Sva mjerenja izvedena prije sinhronizacije vage za bebe s aplikacijom, ne mogu se prenijeti.	Povežite vagu za bebe sa aplikacijom (pogledajte odjeljak „Početna upotreba s aplikacijom“).

12. Garancija/servis

U slučaju reklamacije pod garancijom, molimo obratite se lokalnom prodavcu ili lokalnom predstavniku koji je naveden na listi "međunarodni servis". U slučaju vraćanja uređaja molimo dodajte kopiju vašeg računa i kratak izvještaj o kvaru.

Primjenjuju se slijedeći uslovi garancije:

1. Garantni rok za BEURER proizvode je ili 5 godina ili - ako je duži - određeni garantni rok odnosno države, od datuma kupovine.

U slučaju reklamacije unutar garancije, datum kupovine treba da bude dokazan računom od kupovine ili fakturom.

2. Popravke (kompletnog uređaja ili dijelova uređaja) ne produžavaju garantni period.

3. Garancija ne važi za štete zbog:

- nepravilnog postupanja, npr. nepridržavanjem korisničkih uputa.
- popravke ili promjene od strane kupca ili neovlaštene treće osobe.
- prevoza od proizvođača do potrošača ili tokom prevoza do servisnog centra.
- Garancija ne važi za dodatke koji su podložni uobičajenom habanju (manžeta, baterije itd.).

4. Odgovornost za direktne ili indirektne posljedične gubitke izazvane uređajem je isključena, čak i ako je šteta na uređaju prihvaćena kao reklamacija unutar garancije.

- Podliježe greškama i promjenama